

1. Bảng tóm lược thư mời báo giá

VNAH, đơn vị đang triển khai Dự án “Hòa nhập III-b” (Inclusion III-b), trân trọng mời các nhà cung cấp có đủ năng lực gửi báo giá cho các thiết bị Phục hồi chức năng tiên tiến nhập khẩu có thương hiệu và/hoặc xuất xứ Hoa Kỳ được dự kiến sẽ hỗ trợ các bệnh viện trong khuôn khổ dự án tại tỉnh Đồng Nai, theo chi tiết dưới đây:

1. Số thư mời báo giá	RFQ No. PO-2026-02
2. Ngày phát hành thư mời báo giá	07 tháng 4 năm 2026
3. Tên hoạt động	Cung cấp Thiết bị PHCN tiên tiến (hàng nhập khẩu thương hiệu/xuất xứ Hoa Kỳ) (Xem chi tiết Bảng danh sách 7 hạng mục thiết bị nhập khẩu đính kèm (theo link file excel))
4. Đơn vị phát hành thư mời báo giá	Viet-Nam Assistance for the Handicapped – VNAH (tên tiếng Việt là Hội Trợ Giúp Người Khuyết Tật Việt Nam
Địa chỉ nộp báo giá (qua email):	Procurements@vnah-hev.org
5. Thời hạn nộp báo giá	Trước 16 tháng 04 năm 2026
6. Liên hệ	Email: Loinguyen@vnah-hev.org ; và/hoặc Procurements@vnah-hev.org
7. Loại hợp đồng dự kiến	Hợp đồng khung hoặc hợp đồng phụ giá không đổi (Blanket Purchase Agreement or Firm Fixed Price sub-award). Việc phát hành thư mời báo giá này không ràng buộc VNAH phải ký hợp đồng với Đơn vị Báo giá, và Đơn vị Báo giá sẽ không được thanh toán các chi phí phát sinh do chuẩn bị báo giá cho thư mời này.
8. Cơ sở lập hợp đồng	Hợp đồng hoặc đơn đặt hàng sẽ được lập với Đơn vị có báo giá đáp ứng đầy đủ nhất các điều kiện của thư mời, báo giá có lợi nhất cho VNAH, dựa trên giá và các yếu tố được nêu tại thư mời báo giá này. Để được xem xét ký hợp đồng, đơn vị báo giá phải đáp ứng các yêu cầu được nêu tại Mục số 12 “Quy định về Trách nhiệm”. Nhân viên VNAH sẽ không được phép thảo luận hoặc thương thảo với các đơn vị báo giá trong quá trình báo giá này vì vậy các Đơn vị cần báo giá tốt nhất và giá cuối cùng cho các loại dụng cụ yêu cầu.
<i>Các bên quan tâm xin liên lạc với VNAH tại địa chỉ Procurements@vnah-hev.org để có thông tin chi tiết về thư mời báo giá và các hướng dẫn liên quan</i>	

2. Đề nghị báo giá

9. Hướng dẫn chung	<ul style="list-style-type: none">• Thời hạn nộp báo giá không quá ngày 16/04/2026. Nếu nộp sau thời hạn trên thì thư báo giá sẽ bị từ chối, trừ một số trường hợp đặc biệt theo quyết định của VNAH.• Đơn vị phải gửi báo giá qua thư điện tử: procurements@vnah-hev.org• Đơn vị báo giá phải đảm bảo báo giá có hiệu lực trong suốt thời gian có hiệu lực của hợp đồng, dự kiến từ tháng 05/2026-31/10/2026, kể từ ngày gửi báo giá (chi tiết tại Bảng danh sách 7 hạng mục thiết bị nhập khẩu đính kèm (có link file excel dưới đây))• Báo giá phải có chữ ký của đại diện Đơn vị báo giá và ngày cụ thể.• Đơn vị báo giá phải dùng mẫu báo giá tại bảng A và Bảng danh sách 7 hạng mục thiết bị nhập khẩu đính kèm (theo link file excel). Báo giá phải có thuế giá trị gia tăng (VAT).
10. Các câu hỏi thường gặp	Mỗi đơn vị báo giá chịu trách nhiệm và hiểu rõ và đầy đủ nội dung, điều khoản quy định, điều kiện của thư mời báo giá này. Các câu hỏi, hoặc trao đổi liên quan đến thư mời báo giá này cần gửi đến VNAH bằng thư điện tử, tới hết ngày 16/04/2026 . Mọi câu hỏi thắc mắc sẽ được tổng hợp và phản hồi lại bằng thư điện tử.
11. Thông số kỹ thuật và các yêu cầu về nghiệm thu	<ol style="list-style-type: none">1. Chi tiết về yêu cầu, thông số kỹ thuật của các loại dụng cụ được cung cấp tại Bảng danh sách 7 hạng mục thiết bị nhập khẩu đính kèm (có link file excel dưới đây).2. Thời hạn giao hàng (cụ thể theo Bảng danh sách 7 hạng mục thiết bị nhập khẩu đính kèm (có link file excel))
12. Quy định về trách nhiệm	VNAH sẽ ký thỏa thuận với nhà cung cấp nếu nhà cung cấp đảm bảo các quy định sau: <ol style="list-style-type: none">1. Cung cấp bản sao giấy phép kinh doanh.2. Mã số UEI- Unique Entity ID và cập nhật nếu có (Là mã số định danh bắt buộc khi ký hợp đồng phụ trên 25.000 USD với VNAH). Xin xem thêm về mã số UEI trên mạng SAM.GOV hoặc tại mục 14 và tại trang: SAM.gov Entity Registrations3. Nguồn gốc của các loại dụng cụ không được sản xuất hoặc có nguồn gốc từ các quốc gia hoặc vùng lãnh thổ nằm trong danh sách cấm vận của chính phủ Hoa Kỳ (được liệt kê tại mục 13 phía dưới)4. Khả năng tuân thủ đúng các yêu cầu về quy trình và thời gian giao hàng hoặc tiến độ.
13. Nguồn gốc sản phẩm (Mã địa lý)	<ul style="list-style-type: none">• Theo thỏa thuận, VNAH chỉ mua và sử dụng các loại dụng cụ được sản xuất hoặc có nguồn gốc từ các quốc gia theo mã địa lý sau:• Mã địa lý số 937: Được sản xuất hoặc có nguồn gốc từ Hoa Kỳ, Việt Nam, các quốc gia đang phát triển (không bao

	<p>gồm các quốc gia đang phát triển cao, và các quốc gia và vùng lãnh thổ bị cấm hoặc thuộc danh mục bị hạn chế của CP Hoa Kỳ và Việt Nam)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● VNAH sẽ xác minh nguồn gốc, nơi sản xuất và cung cấp liên quan nhằm đảm bảo (trong phạm vi tối đa nhất có thể) không mua và sử dụng bất kỳ loại Thiết bị Phục hồi chức năng cao cấp có xuất xứ hoặc thương hiệu Hoa Kỳ liên quan nào từ các quốc gia nằm trong danh sách cấm. ● Thông qua việc gửi báo giá, Đơn vị báo giá xác nhận tuân thủ và không vi phạm các yêu cầu về nguồn gốc nói trên.
<p>14. Hệ thống SAM và mã số định danh UEI</p>	<p>Tất cả các tổ chức trước khi ký hợp đồng phụ/ đơn hàng trị giá bằng hoặc lớn hơn \$25.000 đô-la Mỹ phải có mã số định danh UEI là dãy 12 số và chữ (trước tháng 4/2022 là DUNS: 9 chữ số). VNAH sẽ yêu cầu đơn vị báo giá ký cam kết xác nhận nếu đơn vị đủ điều kiện về mã số định danh UEI cho hợp đồng phụ. Yêu cầu này là bắt buộc nếu đơn vị ký thỏa thuận khung cung cấp trang thiết bị nhập khẩu của Hoa Kỳ hoặc xuất xứ Hoa Kỳ.</p> <p>Xin xem thêm thông tin về đăng ký mã số UEI tại mục 12 nói trên hoặc liên lạc với VNAH để được hướng dẫn thêm.</p>
<p>15. Điều khoản và điều kiện</p>	<p>Đơn vị báo giá cần nắm rõ các điều khoản và điều kiện của thư mời báo giá này. Đơn vị được chọn phải tuân thủ tất cả các chứng nhận và yêu cầu được liệt kê tại Bảng đính kèm B dưới đây.</p>
<p>16. Các quy định cấm khác</p>	<p>Đơn vị báo giá cam kết không mua chuộc hoặc hối lộ cho nhân viên của VNAH nhằm được ưu tiên trong hợp đồng mua sắm; và không thanh toán cho, hoặc hỗ trợ khủng bố. Bất kỳ hành vi vi phạm đạo đức, bất hợp pháp, tham nhũng liên quan xin báo với ban quản lý của VNAH tại địa chỉ trên.</p>

3. Bảng đính kèm A: Mẫu báo giá

Tên Đơn vị báo giá:
Mã định danh UEI đăng ký trên hệ thống SAM.GOV
Địa chỉ:
Số điện thoại:
Email:

Nơi nhận: Tổ chức VNAH

STT	Tên dụng cụ	Thông số kỹ thuật	Số lượng	Đơn giá (VNĐ)	Tổng (VNĐ)
A) 1. 2	<i>Tên các loại Thiết bị Phục hồi chức năng cao cấp có xuất xứ hoặc thương hiệu Hoa Kỳ</i>	<i>Kích cỡ, loại vật liệu, loại bán thành phẩm và bộ phận v.v.</i>			
B)	<i>Dịch vụ khác (ngoại viện, đo khám, bảo trì ...)</i>				
C)	Thuế VAT				
Tổng giá trị báo giá (đồng)					VNĐ
Tổng giá trị báo giá quy ra đô la Mỹ tại thời điểm báo giá					\$
Thời gian giao hàng (theo qui định trong từng đơn đặt hàng được lập, thường trong vòng 30 đến 45 ngày kể từ khi ký đơn hàng):					

Chúng tôi, Đơn vị báo giá cung cấp bảng báo giá đính kèm theo thư mời báo giá số RFQ No. PO-2026-02, phát hành ngày 07/4/2026. Tổng giá trị bảng báo giá là VNĐ (Bằng chữ:

Chúng tôi xác nhận báo giá có hiệu lực trong thời gian quy định của dự án.. Chúng tôi hiểu rằng VNAH không bắt buộc phải chấp nhận các báo giá đã nhận được.

Tên và chức vụ (đại diện đơn vị báo giá)

Chữ ký

Đóng dấu đơn vị (nếu có)

4. Bảng đính kèm B: Các quy định bắt buộc

1. Danh sách các bên bị cấm– Đơn vị báo giá được chọn hiện tại không bị cấm, bị đình chỉ hoặc được xác định không hợp lệ để tham gia các hợp đồng/thầu phụ bởi bất kỳ cơ quan liên quan nào (của Hoa Kỳ và Việt Nam).
2. Sắc lệnh về cung cấp tài chính cho khủng bố– Các đơn vị liên quan (tham gia hợp đồng phụ này) phải tuân thủ Luật pháp Hoa Kỳ cấm giao dịch và hỗ trợ các cá nhân, tổ chức liên quan đến khủng bố. Các bên liên quan không tham gia hoặc cung cấp hoặc hỗ trợ các cá nhân, tổ chức liên quan đến khủng bố, và không hỗ trợ các cá nhân hoặc tổ chức được liệt kê trong danh sách cấm của Bộ Ngân khố Hoa Kỳ tại website www.SAM.gov hoặc được liệt kê trong danh sách cấm tại website <https://sanctionssearch.ofac.treas.gov/> Quy định này phải được đưa vào tất cả các hợp đồng, hợp đồng phụ.
3. Buôn bán người – Đơn vị liên quan không thực hiện các hành vi buôn bán người (theo định nghĩa của Công ước Liên hiệp Quốc về chống tội phạm có tổ chức xuyên quốc gia), mua bán dâm, hoặc sử dụng lao động cưỡng bức trong thời gian thực hiện hợp đồng này.
4. Các xung đột lợi ích của tổ chức – Đơn vị báo giá xác nhận sẽ tuân thủ quy định FAR Phần 9.5, Xung đột liên quan đến lợi ích tổ chức. Đơn vị báo giá xác nhận không biết bất kỳ thông tin nào liên quan đến xung đột lợi ích liên quan đến hợp đồng này. Nếu có, Đơn vị báo giá có trách nhiệm thông báo với VNAH.
5. Cờ hội Bình đẳng– Đơn vị báo giá xác nhận không phân biệt đối xử với bất kỳ nhân viên hoặc người nộp đơn xin việc nào vì lý do tuổi tác, giới tính, tôn giáo, khuyết tật, chủng tộc, tín ngưỡng, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia.
6. Luật Lao động – Đơn vị báo giá xác nhận tuân thủ đúng các quy định của Luật Lao động.
7. Quy định Liên bang về Mua sắm (FAR) – Đơn vị báo giá xác nhận nắm rõ các quy định về mua sắm Liên bang (FAR-Hoa Kỳ) và không vi phạm bất kỳ điều khoản nào của FAR, bao gồm nhưng không giới hạn các chứng nhận về vận động hành lang, tiền hoa hồng, cơ hội việc làm bình đẳng, những hành động mang tính khẳng định và các thanh toán nhằm ảnh hưởng đến một số giao dịch Liên bang.
8. Tuân thủ của nhân viên– Đơn vị báo giá đảm bảo rằng mọi nhân viên, đơn vị và cá nhân cung cấp dịch vụ liên quan đến hợp đồng / đơn hàng của VNAH phải tuân thủ các quy định tại hợp đồng, Luật Liên bang (Hoa Kỳ), luật của Việt Nam và các quy định liên quan khác.

Qua việc cung cấp báo giá này, Đơn vị báo giá đồng ý tuân thủ các điều khoản và điều kiện nêu trên, cũng như các quy định liên quan của Chính phủ Hoa Kỳ, và sẽ ký các chứng nhận liên quan khi được yêu cầu.

5. Ghi chú: Ngoài báo giá trên, đề nghị các đơn vị lần đầu tiên (không bao gồm các nhà cung cấp đã và đang có hợp đồng khung 2026 với VNAH) báo giá cho dự án của VNAH cung cấp thông tin tóm tắt về đơn vị mình, gồm:

- 1) Năm hình thành
- 2) Số lượng y, bác sỹ, kỹ thuật viên vật lý trị liệu, phục hồi chức năng (nếu có).
- 3) Số lượng và bậc thợ của các kỹ thuật viên trực tiếp sản xuất dụng cụ (nếu có)
- 4) Các thông tin khác về năng lực, kinh nghiệm trong lĩnh vực sản xuất Thiết bị Phục hồi chức năng cao cấp có xuất xứ hoặc thương hiệu Hoa Kỳ (nếu có)